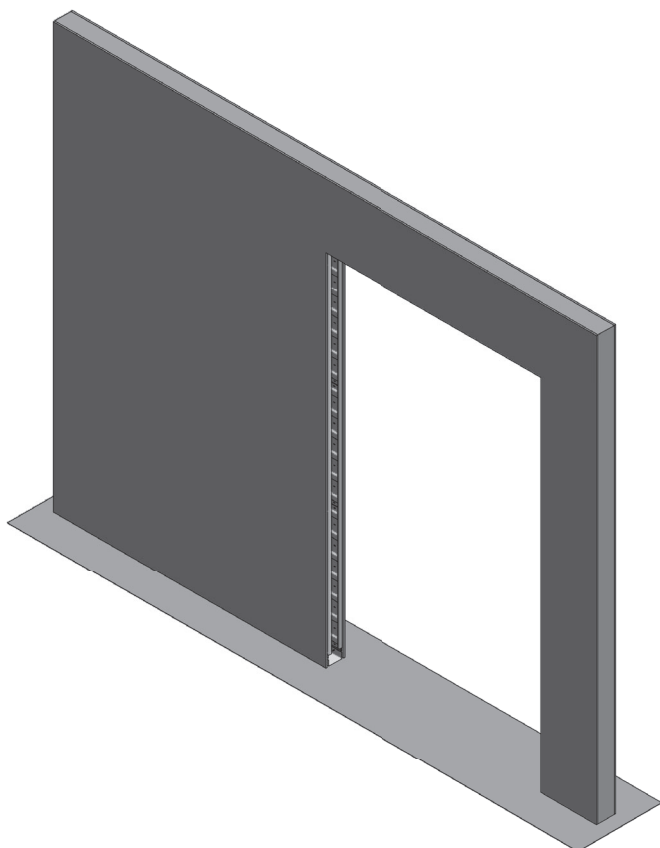


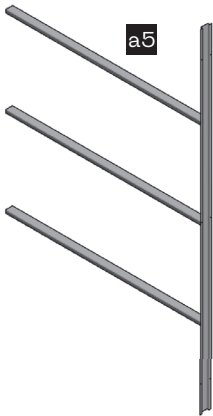
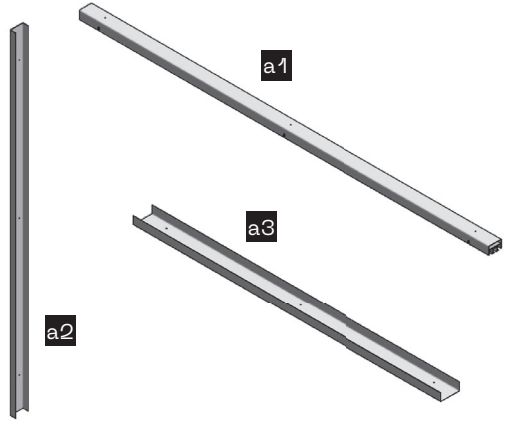
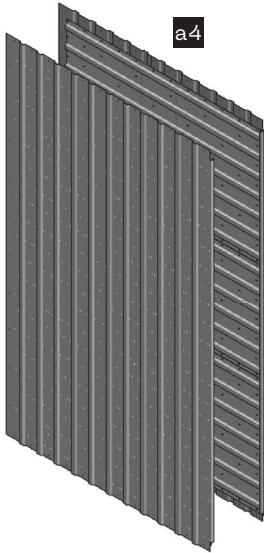
MONTÁŽNÍ NÁVOD – MONTÁŽNY NÁVOD – INSTALLATION MANUAL  
– MONTAGEANLEITUNG – РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ – УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ  
– SZERELÉSI ÚTMUTATÓ – UPUTE ZA UGRADNJU – NAVODILA ZA MONTAŽO  
– INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ

POUZDRO – PUZDRO – CASING – SCHIEBETÜRKAŠTEN – ПЕНАЛ  
КАПСУЛА – ТОК – KUĆIŠTE – ОНІШЈЕ – ТОСУЛ – ПЕНАЛ

# PURE



# JAP



3,9x9,5



M6x16



2,9x13





Zed'  
Stena  
Masonry  
Mauer  
Кладка



Sádrokarton  
Sadrokartón  
Drywall  
Gipskarton  
Гипсокартон



CZ

- \*1 Pouze pro zed': Stavební pouzdro je nutné opatřit překladem.
- \*2 Pouzdro Pure je určeno na dokončenou tloušťku příčky 150 mm.
- \*3 Specifická montáž do hotového stavebního otvoru
- \*4 Značka pro kontrolu rovinnosti pouzdra ve výšce 1 m nad úrovní finální podlahy.
- \*5 Pouzdro se usazuje na úroveň finální podlahy.
- \*6 Rozpěrku nechat v pouzdře po celou dobu stavby. Demontovat až těsně před montáží dveří.
- \*7 Šrouby k ukotvení do stavebního otvoru nejsou součástí balení.

SK

- \*1 Iba pre stenu: Stavebné puzdro je nutné opatřit prekladom.
- \*2 Puzdro Pure je určené na dokončenú hrúbku priečky 150 mm.
- \*3 Špecifická montáž do hotového stavebného otvoru.
- \*4 Značka na kontrolu rovinnosti puzdra vo výške 1 m nad úrovňou finálnej podlahy.
- \*5 Puzdro sa usadzuje na úroveň finálnej podlahy.
- \*6 Rozperu nechať v puzdre po celú dobu stavby. Demontovať až tesne pred montážou dverí
- \*7 Skrutky na ukotvenie kontrazárubne do stavebného otvoru nie sú súčasťou balenia.

EN

- \*1 For masonry only: The pocket door frame must be equipped with a lintel.
- \*2 Pure frames are for final partition thicknesses of 150 mm.
- \*3 Specific installation for completed construction opening.
- \*4 Mark for checking the evenness of the frame at 1 m above the final floor level.
- \*5 The frame settles to the level of the final floor.
- \*6 Leave the strut in the casing for the entire time of construction. Do not remove until right before door installation.
- \*7 The screws for anchoring into the construction opening are not included.

DE

- \*1 Nur für Mauer: Schiebetürkasten muss mit Sturzträger versehen werden.
- \*2 Das Modell Pure eignet sich für Fertigwanddicken von 150 mm.
- \*3 Spezifische Montage in fertiger baulicher Öffnung.
- \*4 Markierung zur Kontrolle der Ebenheit des Kastens in Höhe von 1 m über der Ebene des fertigen Fußbodens.
- \*5 Der Kasten wird auf die Ebene des fertigen Fußbodens gesetzt.
- \*6 Den Abstandhalter während der gesamten Bauzeit im Kasten belassen. Erst unmittelbar vor dem Einbau der Tür entfernen.
- \*7 Schrauben zum Ankern an der Bauöffnung sind nicht eingeschlossen.

RU

- \*1 Только для кладки: Дверной пенал необходимо снабдить перемычкой.
- \*2 Пенал Pure предназначен для готовой перегородки толщиной 150 мм.
- \*3 Специфический монтаж в чистой строительный проем.
- \*4 Отметка для проверки плоскости пенала на высоте 1 м над уровнем чистового пола.
- \*5 Пенал устанавливается на уровень чистового пола.
- \*6 Распорку оставить в пенале на все время строительства. Демонтировать уже непосредственно перед установкой двери.
- \*7 Саморезы для крепления к строительной яме в комплект не входят.



Стена  
Fal  
Zid  
Stena  
Zid  
Кладка



Гипскартон  
Gipszkarton  
Gipsane ploče  
Mavčne plošče  
Plăci de rigips  
Гипсокартон

BG

- \*1 Само за стена: Конструкционната рамка трябва да бъде снабдена със щурц.
- \*2 Рамката „Pure“ е предназначена за завършена дебелина на преградната стена от 150 мм.
- \*3 Специфичен монтаж в готовия строителен отвор.
- \*4 Отметка за контрол на равнината на рамата на височина 1 м над нивото на финалния под.
- \*5 Рамката се поставя на нивото на финалния под.
- \*6 Дистанционерът се оставя в касата за целия период на строителство. Същият се изважда непосредствено преди монтажа на вратата.
- \*7 Винтовете за фиксиране към строителния отвор не са включени в опаковката.

HU

- \*1 Csak falhoz: A tokot áthidalóval kell ellátni.
- \*2 A Pure tokot 150 mm befejezett válaszfalvastagságra tervezték.
- \*3 Speciális beszerelés a kész beépítési nyílásba.
- \*4 Jelzés a tok simaságának ellenőrzésére a végső padló szintje felett 1 m magasságban.
- \*5 A tok a végső padló szintjére van beállítva.
- \*6 A távtartót az építkezés alatt végig hagyja a tokban. Csak közvetlenül az ajtó beillesztése előtt szerelje le.
- \*7 A csomag nem tartalmazza az építőnyíláshoz való rögzítéshez szükséges csavarokat.

HR

- \*1 Samo za zid: Građevinsko kućište potrebno je opremiti nadvratnikom.
- \*2 Kućište Pure namijenjeno je za završenu debljinu pregrade od 150 mm.
- \*3 Specifična montaža u završeni građevinski otvor.
- \*4 Oznaka za provjeru ravnine kućišta na visini od 1 m iznad razine završnog poda.
- \*5 Kućište se stavlja na razinu završnog poda.
- \*6 Umetak ostaviti u čahuri po cijelo vrijeme zgrade. Demontirati neposredno prije montaže vrata.
- \*7 Vijci za pričvršćivanje na građevinski otvor nisu uključeni u pakiranje.

SL

- \*1 Samo za na steno: Gradbeno ohišje mora biti opremljeno s preklado.
- \*2 Ohišje Pure je namenjeno za končno debelino prečnice 150 mm.
- \*3 Specifična montaža v končano gradbeno odprtino.
- \*4 Oznaka pod kontrolo ravnine ohišja v višini 1 m nad nivojem zaključnih tal.
- \*5 Ohišje se namešča na nivo končne talne obloge.
- \*6 Distančnik pustite v kaseti ves čas gradnje. Odstranite tik pred montažo vrat.
- \*7 Vijaki za pritrditev v gradbeno odprtino niso sestavni del pakiranja.

RO

- \*1 Doar pentru zid: Carcasa de construcție trebuie prevăzută cu buiandrug.
- \*2 Carcasa Pure este destinată grosimii finalizate a peretelui despărțitor de 150 mm.
- \*3 Montaj specific în deschizătura de construcție finalizată.
- \*4 Reper pentru verificarea planeității carcasei la înălțimea de 1 m deasupra pardoselii.
- \*5 Carcasa se montează la nivelul pardoselii finale.
- \*6 Lăsați distanțierul în carcasă pentru întreaga perioadă de construcție. Scoateți-l chiar înainte de a monta ușa.
- \*7 Șuruburile de montare pentru orificiul de construcție nu sunt incluse în livrare.



Zed'  
Stena  
Masonry  
Mauer  
Кладка

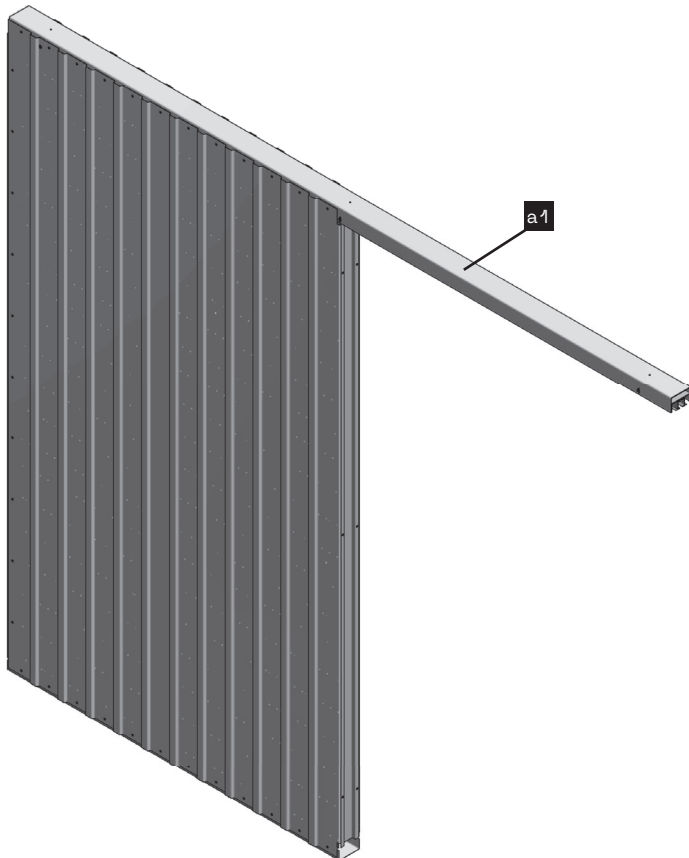


Sádrokarton  
Sadrokartón  
Drywall  
Gipskarton  
Гипсокартон

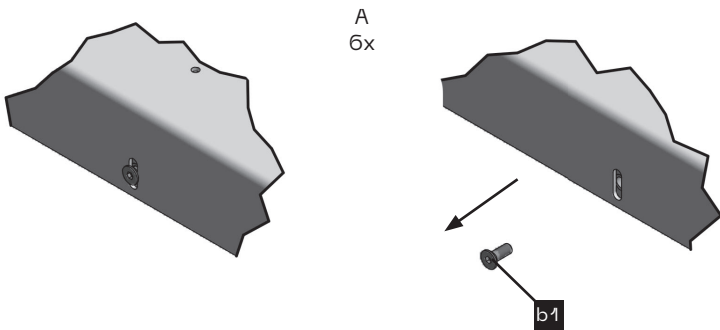


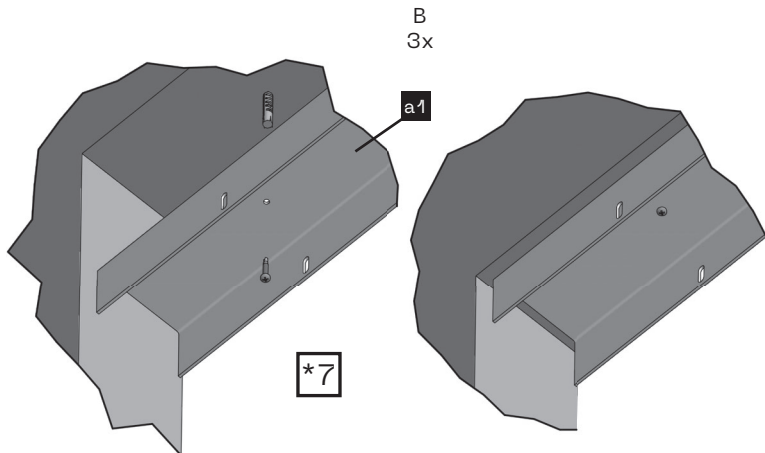
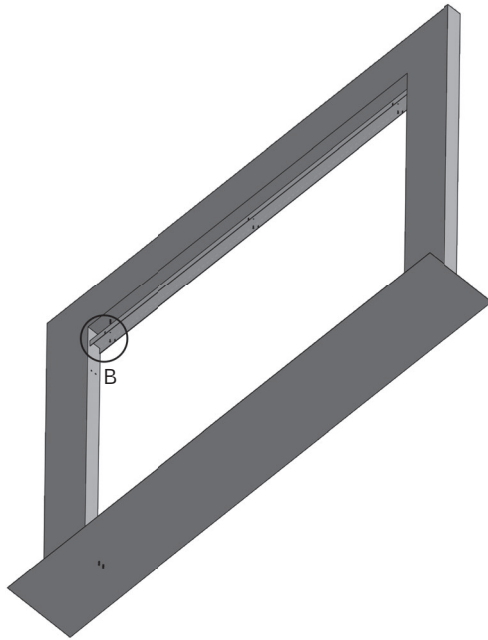
UA

- \*1 Тільки для кладки: Дверний пенал необхідно забезпечити перекладиною.
- \*2 Пенал PuGe призначено для товщини готової перегородки 150 мм.
- \*3 Специфічний монтаж до чистового будівельного отвору.
- \*4 Позначка для перевірки площинності пеналу на висоті 1 м над рівнем чистової підлоги.
- \*5 Пенал встановлюється на рівні чистової підлоги.
- \*6 Розпірку залишити в пеналі на весь час будівництва. Демонтувати тільки безпосередньо перед встановленням дверей.
- \*7 Гвинти для кріплення в будівельному отворі в комплект не входять.

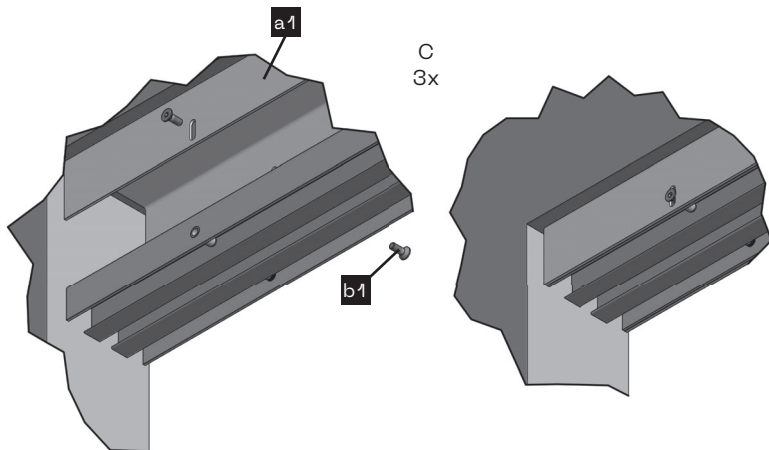
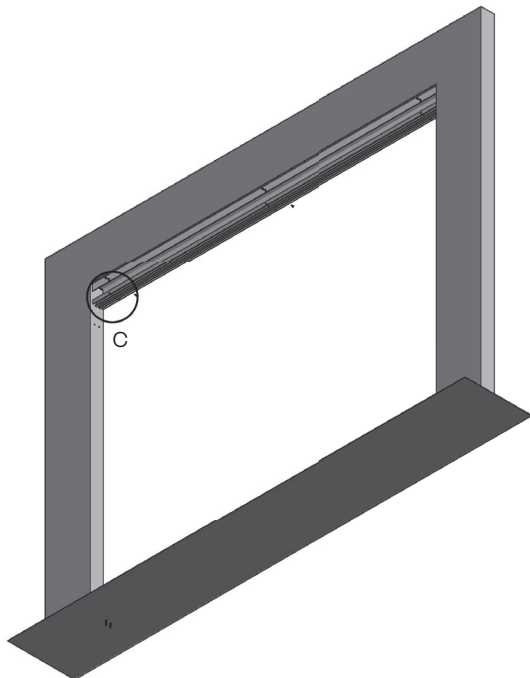


A.



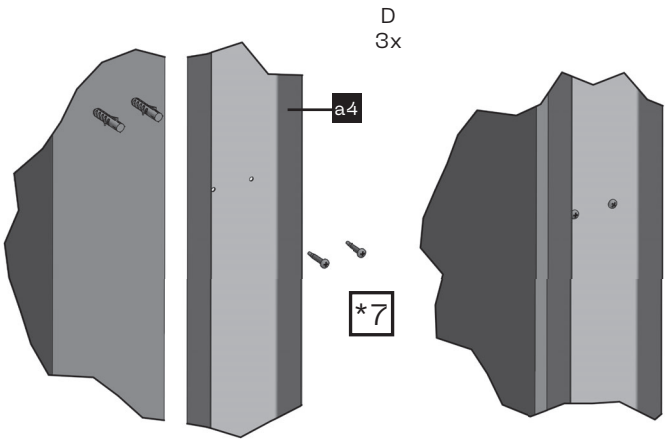
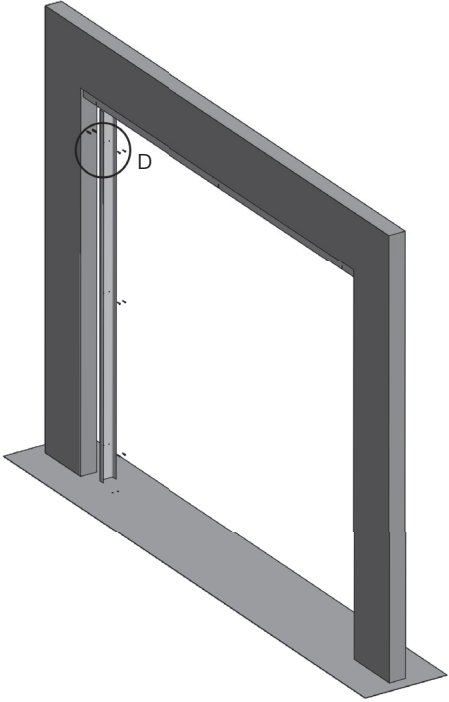


C.

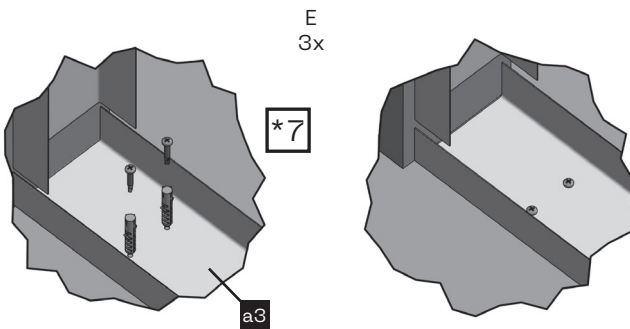
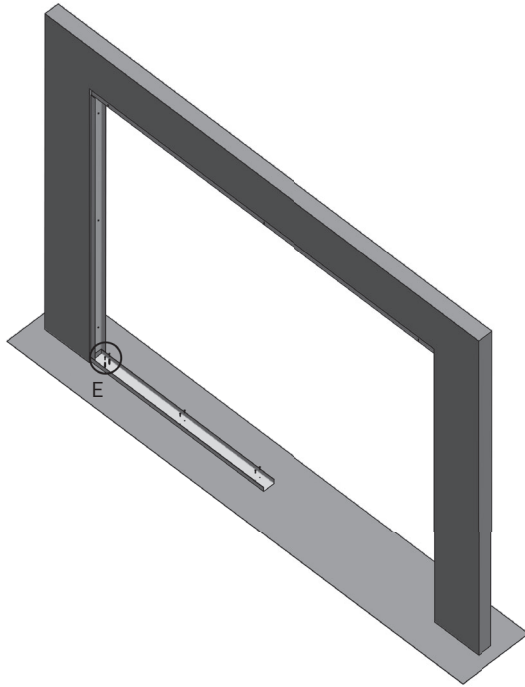


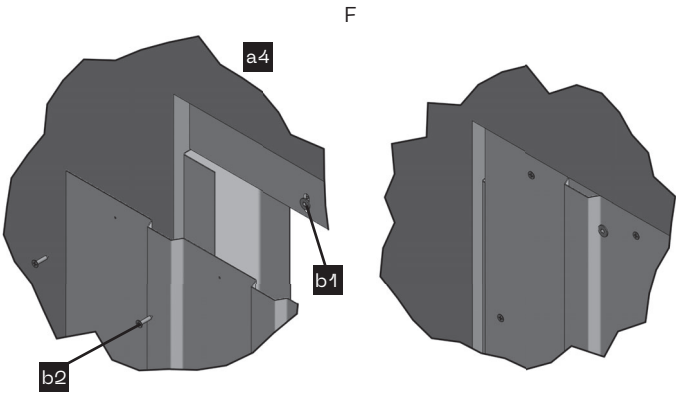
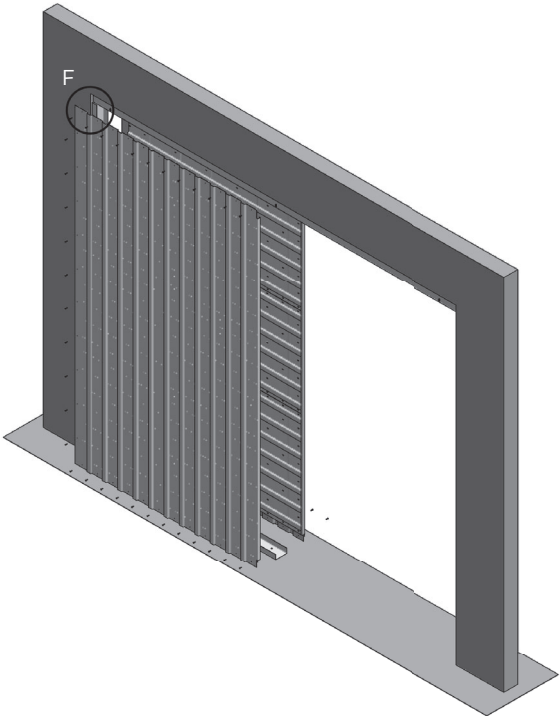


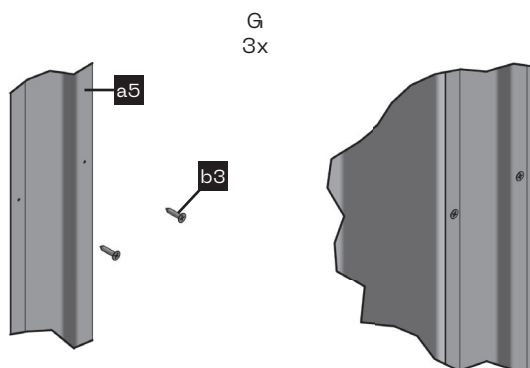
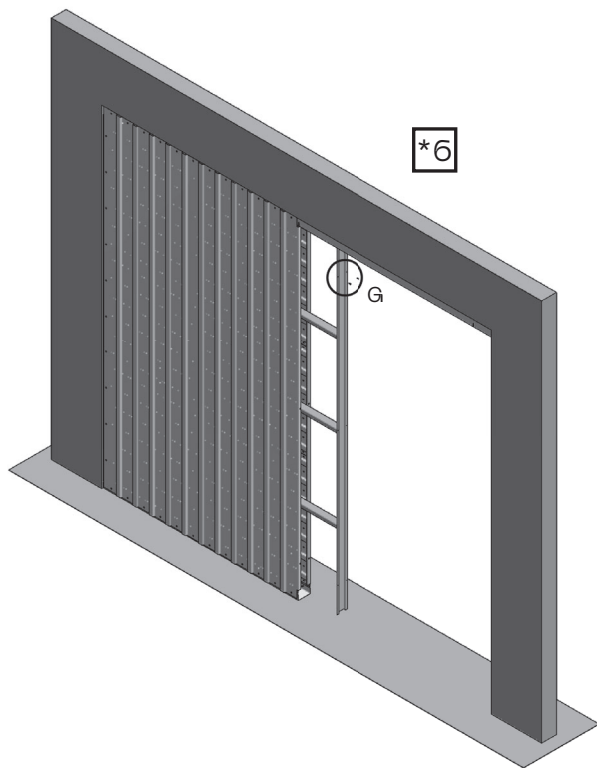
D.

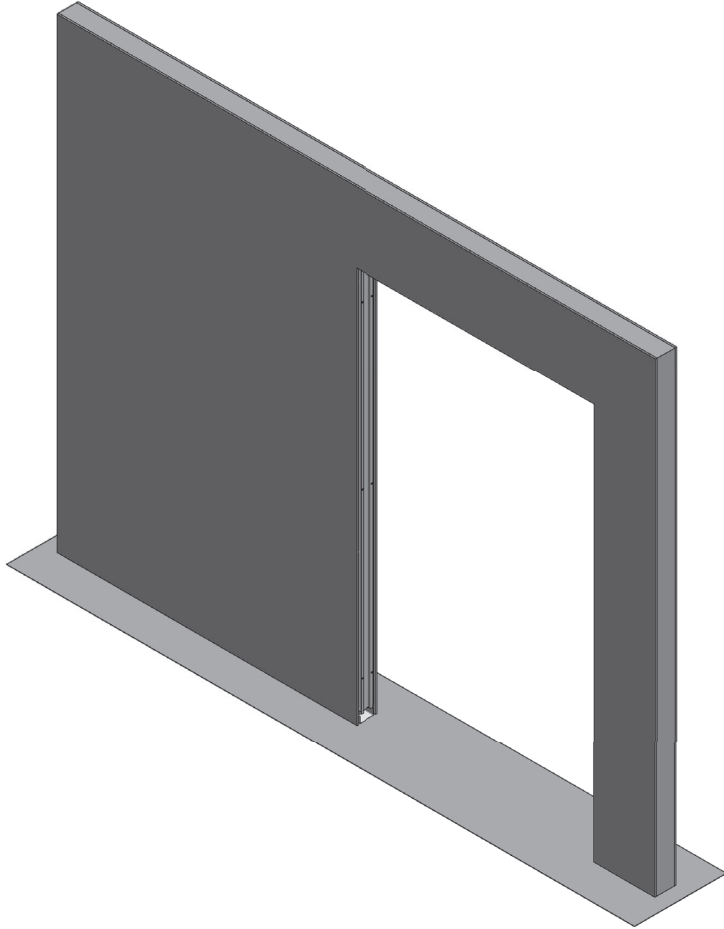


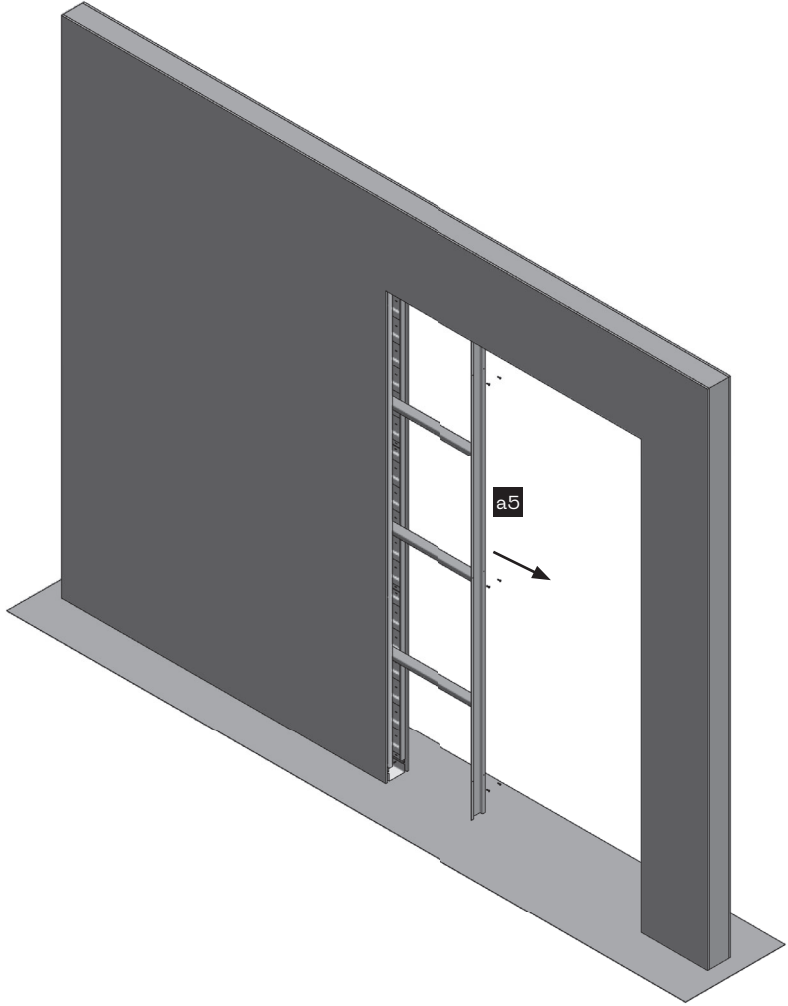
E.













# JAP

## JAP FUTURE S.R.O.

Nivky 67,  
750 02 Přerov III – Lověšice  
Czech Republic

IČ: 05533139, DIČ: CZ05533139  
+420 581 587 811  
jap@japcz.cz

-  [www.japcz.cz](http://www.japcz.cz)
-  [www.jap.sk](http://www.jap.sk)
-  [www.japcz.com](http://www.japcz.com)
-  [www.japcz.de](http://www.japcz.de)
-  [www.japcz.ru](http://www.japcz.ru)
-  [www.jap.bg](http://www.jap.bg)
-  [www.japhu.hu](http://www.japhu.hu)